

Инструкция по эксплуатации

«Фильтр Katadyn Bottle»





**Уважаемый покупатель,**

Спасибо за покупку Katadyn Bottle. Мы надеемся, что этот фильтр для питьевой воды сделает Вашу жизнь более приятной и обеспечит свежей водой хорошего качества.

Мы понимаем, что Вам не терпится испытать этот фильтр, но, тем не менее, хотели бы попросить сначала прочитать инструкцию. Получение информации об этом продукте поможет Вам сохранить время и нервы. Надеемся, что Вы насладитесь чтением этой брошюры.

**СОДЕРЖАНИЕ:**

Составные части Katadyn Bottle.

1. Что делает фильтр?
2. Важно! Как подготовить Katadyn Bottle к первому применению?
* Пожалуйста, обратите внимание
1. Установка и разборка запасных частей:
* Как заменить Cyst-фильтр
* Как заменить Virustat® картридж
* Как заменить Post-фильтр (фильтр с активированным углем)
1. Утилизация
2. Безопасность
3. Активные ингредиенты
4. Даже фильтры для воды нуждаются в заботе и внимании
5. Особенности продукта
6. Проблемы: что делать?
7. **ЧТО ДЕЛАЕТ ФИЛЬТР?**

Katadyn Bottle - фильтр для очистки прозрачной воды, набранной из озер, рек, родников и ручьев, а также воды в отелях южных стран. Подходит для использования во время отпусков, деловых поездок, велосипедных поездок, пеших прогулок и т.п. Если вы собираетесь в экстремальные туры, где возможно, придется иметь дело с мутной водой, мы рекомендуем нашу специально разработанную для этого Katadyn продукцию.

**KATADYN BOTTLE – НЕТ МЕСТА БАКТЕРИЯМ**

* Уничтожает более 99,9999% всех бактерий
* Убивает более 99,99% всех вирусов
* Удаляет более 99,9% всех простейших одноклеточных животных организмов (в т.ч. жиардии)
* Устраняет плохой запах и вкус воды

Центральный элемент Katadyn Bottle – 3-фазный фильтр.

На первом этапе вода со дна проходит сквозь Cyst-фильтр, который удаляет все простейшие одноклеточные животные организмы, например, амебы, жиардии, криптоспоридии и бильгарции.

Второй фильтрующий элемент - Virustat®-картридж с пентайодидом йода (I5), где убиваются все бактерии и вирусы.

На третьем, последнем этапе, установлен Post-фильтр с гранулированным активированным углем, устраняющим неприятный запах и вкус воды.

1. **ВАЖНО! КАК ПОДГОТОВИТЬ KATADYN BOTTLE К ПЕРВОМУ ПРИМЕНЕНИЮ?**

Фильтрующие элементы, используемые впервые или после долгого периода их хранения, должны быть сначала подготовлены следующим образом:

1. Снять крышку бутылки, потянув и открутив ее (см. рисунок поз. 1).
2. Откручивающим движением отделить Virustat-картридж от Post-фильтра (фильтр с активированным углем, см. рисунок поз. 2). Удалить красную этикетку с верхней части Virustat-картриджа (см. рисунок поз. 3).
3. Снова соедините Virustat-картридж и Post-фильтр. Вверните элементы один в другой, прилагая легкое усилие (см. рисунок поз. 2). Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо (см. рисунок В) и детали на месте / собраны правильно.
4. Установите фильтр плотно в крышку, но без чрезмерных усилий (см. рис. поз. 1).
5. Наполните бутылку водой до линии уровня (см. маркировку уровня) и закрутите крышку (с прикрепленным фильтром) против часовой стрелки. **Первое наполнение** должно быть сцежено сквозь фильтр руками. Держите бутылку прямо и сцеживайте воду обеими руками. Первая струя воды будет черной. Это частички угля вымываются из картриджа с активированным углем. Не волнуйтесь: частички вымываются, только если уголь сухой. Кроме того, активированный уголь, попадающий в полость рта, безопасен.
6. Наполните бутылку снова. **Второе наполнение будет смягчено** йодом. Надавите на бутылку один раз и **оставьте на 2 часа**. При использовании нового картриджа или при использовании бутылки после длительного перерыва йодный картридж должен быть замочен в течение примерно 2-х часов. Однажды намочив, Вам не нужно повторять этот шаг.
7. Перед тем как пить, вытяните мундштук. Он имеет 2 положения (см. рис. поз. 4). Чтобы закрыть выпуск, нажмите на мундштук обратно. Не удаляйте мундштук.

**ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ**

1. Питьевая бутылка достигает своей полной производительности только после неоднократного наполнения и опустошения (с использованием поток увеличивается). Но скорость потока ниже, чем в обычной питьевой бутылке. Это неизбежно из-за фазности фильтрации. Также это указывает на то, что фильтры работают должным образом.
2. Всасывайте воду из бутылки во время нажима на нее. Будьте терпеливы, не нагнетайте. Как и через соломинку, вода начнет поступать через 2-4 секунды «промежутка жажды». За Ваше здоровье!
3. Всегда держите бутылку вертикально. Если Вы разместите ее лежа или под углом, вода не будет проходить сквозь чистящие картриджи.
4. Голубая «антенна» на крышке бутылки – клапан. Не удаляйте его. Во время сцеживания он помогает воздуху втягиваться обратно в бутылку.
5. Katadyn Bottle первый фильтр, разработанный для очистки воды на природе или в отелях. Он **не рассчитан на ежедневное использование дома**.
6. **УСТАНОВКА И РАЗБОРКА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

Каждого фильтрующего элемента достаточно для очистки примерно 100 литров прозрачной воды. При ежедневном использовании срок службы будет составлять 4-6 недель.

 

**КАК ЗАМЕНИТЬ CYST-ФИЛЬТР?**

Если поток воды становится слабее, Cyst-фильтр следует заменить.

1. Поверните крышку по часовой стрелке и поднимите ее вместе с фильтрующими элементами.
2. Используя легкое поворотное движение (см. рисунок поз. 5), отделите Cyst-фильтр от Virustat®-картриджа (поворачивая в любом направлении).
3. Применяя легкое поворотное движение, установите новый Cyst-фильтр, но без чрезмерных усилий, в Virustat®-картридж (см. рисунок поз. 5) и убедитесь в том, что уплотнительное кольцо расположено правильно (см. рисунок в части С).
4. Установите комплект фильтров в крышку легким поворотным движением (см. рисунок поз. 1).
5. Разместите комплект фильтров в бутылке и поверните крышку против часовой стрелки.



**КАК ЗАМЕНИТЬ VIRUSTAT®-КАРТРИДЖ**

После фильтрации примерно 100 л воды приходит время заменить Virustat-картридж. При ежедневном использовании это будет необходимо сделать через 4-6 недель.

1. Поверните крышку по часовой стрелке и поднимите ее вместе с фильтрующими элементами.
2. Отделите Virustat-картридж от Post-фильтра (поворотом в любом направлении).
3. Вытяните Cyst-фильтр из Virustat-картриджа. Потребуется небольшой поворот.
4. Слегка надавливая и поворачивая, соедините Virustat-картридж с Post-фильтром и Cyst-фильтром. Убедитесь в том, что уплотнительные кольца установлены правильно.
5. Плотно вставьте комплект фильтров в крышку.
6. Поворачивая против часовой стрелки, накрутите крышку вместе с комплектом фильтров на бутылку.

**Следуйте инструкциям «п. 2.** Важно! Как подготовить Katadyn Bottle к первому применению?»

**КАК ЗАМЕНИТЬ POST-ФИЛЬТР (ФИЛЬТР С АКТИВИРОВАННЫМ УГЛЕМ)**



Если Вы заметили «химический» вкус (йода) или когда заменили Virustat-картридж, Post-фильтр подлежит замене.

1. Поверните крышку по часовой стрелке и поднимите ее вместе с фильтрующими элементами.
2. Поверните комплект фильтров и вытащите их из крышки (поворотом в любом направлении).
3. Отделите Post-фильтр от Virustat-картриджа.
4. Присоедините новый Post-фильтр к Virustat-картриджу (повротом в любом направлении), убедившись, что уплотнительное кольцо установлено правильно.
5. Плотно вставьте комплект фильтров в крышку (поворотом в любом направлении). Следуйте шагам п. «2. Важно! Как подготовить Katadyn Bottle к первому применению?»
6. **УТИЛИЗАЦИЯ**

Составные части Katadyn Bottle могут быть утилизированы вместе с обычнымы бытовыми отходами.

1. **БЕЗОПАСНОСТЬ**

Virustat-картридж содержит смолы йода, поэтому людям, имеющим аллергию на йод, а также беременным женщинам, перед использованием Katadyn Bottle следует проконсультироваться у врача. Post-фильтр впитывает йод, но следы йода могут оставаться в воде. Примечание: йод – натуральное вещество, важное для организма в обычных дозах. Поэтому в большинстве стран он добавляется к пищевой соли.

1. **АКТИВНЫЕ ИНГРЕДИЕНТЫ**

46% йода (ограничение для ионообменной смолы).

1. **ДАЖЕ ФИЛЬТРЫ ДЛЯ ВОДЫ НУЖДАЮТСЯ В ЗАБОТЕ И ВНИМАНИИ**

Если бутылочный фильтр не используется более 3 дней, он должен быть очищен и размещен на хранение в сухом месте. Если фильтр не используется длительный период времени, то его необходимо полностью просушить на открытом воздухе. В зависимости от температуры и влажности воздуха, сушка может длиться от нескольких дней до двух недель. Сушка предохраняет фильтр от размножения бактерий и других болезнетворных микроорганизмов.

**ХРАНЕНИЕ**

Разберите фильтр на части. Вылейте воду. Храните составные части фильтра в сухом и хорошо проветриваемом месте. Бутылку (без фильтров) и крышку (мундштук в открытой позиции) можно мыть в посудомоечной машине. Сушите бутылку и храните ее (со снятой крышкой) рядом с фильтрующими элементами. Лучше всего хранить компоненты в открытой картонной коробке, убедившись в том, что все детали, включенные в инструкцию, находятся вместе.

**Обратите внимание**: нельзя использовать мыло для чистки Virustat-картриджа, Post- и Cyst-фильтров. Лучше всего использовать Katadyn Bottle только для воды. После использования бутылки без фильтров для сладких и пр. напитков бутылка должна быть тщательно вымыта, т.к. остатки могут ухудшить производительность фильтра. Не оставлять на морозе. Другие советы смотрите в Интернете в «Часто задаваемых вопросах».

1. **ОСОБЕННОСТИ ПРОДУКТА**

Вес: 220 г (пустая)

Вместимость: 0,6 литров

Фильтрация: 3-фазный фильтр с Virustat-картриджем, Cyst-фильтром и Post-фильтром.

Производительность: примерно 200 мл/мин

Гарантия: 1 год с даты покупки.

 **ПРОБЛЕМЫ: ЧТО ДЕЛАТЬ?**

*Моя бутылка подтекает.*

- Хорошо ли закрыт мундштук? Pull out = открыт, pushed in = закрыт.

- Вы удалили синий клапан с крышки?

- Хорошо ли закручена крышка?

Есть ли красное уплотнительное кольцо в крышке?

*Я использовал бутылку несколько раз, но струя очень слабая.*

- Удалили ли Вы красную этикетку?

- Сильно ли загрязнен белый Cyst-фильтр? Мутная вода блокирует Cyst-фильтр. Это значит, что Cyst-фильтр должен быть заменен.